



منظومة كاليفورنيا للحماية والدفاع

## خدمات الصحة العقلية المتخصصة عن طريق خطة المقاطعة للصحة العقلية

يونيو 2018، مطبوعة 5084.14

خدمات الصحة العقلية المتخصصة عن طريق خطة المقاطعة للصحة العقلية  
(MHP, Mental Health Plan)

تتوفر بعض خدمات الصحة العقلية عن طريق مقدمي خدمة Cal-Medi الدفع 1 مقابل الخدمة أو خطط الصحة المدارة من Medi-Cal، بينما تتوفر خدمات أخرى فقط عن طريق خطط المقاطعة للصحة العقلية تحت إعفاء خدمات الصحة العقلية 2 المتخصصة. تركز هذه المطبوعة على خدمات الصحة العقلية المتخصصة بواسطة خطط المقاطعة للصحة العقلية (MHPs).

للمزيد من المعلومات عن خدمات الصحة العقلية المتوفرة بواسطة Medi-Cal قم بالاطلاع على المطبوعة رقم #5609.01 - [خطط الرعاية المدارة من Medi-Cal وخدمات الرعاية العقلية](#).

ما هي خدمات الصحة العقلية المتخصصة؟

يمكن أن تتضمن خدمات الصحة العقلية المتخصصة خدمات الصحة العقلية التأهيلية، الخدمات النفسية لنزلاء المستشفى، إدارة الحالة المستهدفة، خدمات الطبيب النفسي، خدمات الأخصائي النفسي،

---

<sup>1</sup>إذا كنت مسجل في تأمين Medi-Cal من نوع الدفع مقابل الخدمة يمكنك الذهاب إلى أي مقدم خدمة من الذين يقبلون Medi-Cal. ويعني هذا أيضاً أنك غير مسجل في خطة رعاية مدارة تابعة لـ Medi-Cal. [\(عد إلى المستند الرئيسي\)](#)

<sup>2</sup>مدونة الرعاية الإجتماعية والمؤسسات § 14189. [\(عد إلى المستند الرئيسي\)](#)

**3** EPSDT خدمات الصحة العقلية المتخصصة المكتملة، وخدمات دار المسنين النفسية.<sup>4</sup> تتوفر قائمة أكثر تفصيلاً لخدمات مغطاة معينة بالأسفل. يتم تقديم خدمات الصحة العقلية المتخصصة بواسطة أخصائيي الصحة العقلية مثل الأطباء النفسيين والأخصائيين النفسيين والأخصائيين الاجتماعيين المرخصين عيادياً (LCSWs, Licensed Clinical Social Workers)، والمعالجين المرخصين لأمر الأسرة والزواج (MFTs, Marriage and Family Therapists)، الفنيين النفسيين، أو مقدمي الدعم النظراء. يمكن أيضاً لطبيب الرعاية الأساسية الخاص بك أو أي مقدم لخدمات الرعاية الصحية البدنية أن يقدم لك خدمات صحة عقلية عامة إذا اتفقتما على ذلك. غير أنه لا يمكن اعتبار هذا نوع من خدمات الصحة العقلية المتخصصة.

كيف يتم تقديم خدمات الصحة العقلية المتخصصة؟

يتم تقديم خدمات الصحة العقلية المتخصصة للمستفيدين من تأمين Medi-Cal بواسطة خطط الصحة المدارة الخاصة بالمقاطعة (MHPs).<sup>5</sup> تعتبر كل MHPs جزء من إدارات الصحة العقلية الخاصة بالمقاطعة أو الإدارات الخاصة بالصحة السلوكية.<sup>6</sup> يمكن لمقدمي خدماتها عن طريق موظفيها أو عن طريق مقدمي خدمة من المتعاقدين.<sup>7</sup>

ما هي خدمات الصحة العقلية المتخصصة التي يحق لي الحصول عليها؟

لديك الحق في الحصول على خدمة متخصصة للصحة العقلية إذا كانت هذه الخدمة يتم تغطيتها بواسطة برنامج Medi-Cal وكذلك إذا كانت ضرورية طبياً لك. يتم تقديم الخدمات المغطاة فقط إذا كانوا أيضاً ضروريين طبياً.<sup>8</sup>

ما هي خدمات الصحة العقلية المتخصصة المغطاة؟

<sup>3</sup>العلاج والتشخيص المبكر والدوري (EPSDT, Early and Periodic Screening, Diagnostic and Treatment) هو الجزء الخاص بصحة الطفل في تأمين Medicaid. تقر اللوائح الداخلية والسياسات الفيدرالية على أن الأطفال تحت سن 21 سنة المسجلين في تأمين Medicaid لديهم الحق في مساعدات EPSDT وأنه لا بد أن تقوم الولايات بتغطية نطاق واسع من الخدمات العلاجية والوقائية. [\(عد إلى المستند الرئيسي\)](#)

<sup>4</sup> مدونة كاليفورنيا للتنظيمات § 1810.247(a-g).

<sup>5</sup> مدونة كاليفورنيا للرعاية الاجتماعية. والمؤسسات § 14680(b).

<sup>6</sup> مدونة كاليفورنيا للرعاية الاجتماعية. والمؤسسات § 14680(d).

<sup>7</sup> 9 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات § 1810.436(a).

<sup>8</sup> 9 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات § 1810.345(a).

يتم تغطية خدمات الصحة العقلية المتخصصة للمريض الخارجي إذا كانت على القائمة التالية<sup>9</sup>.

(a) خدمات الصحة العقلية التأهيلية تتضمن:

1. خدمات الصحة العقلية
2. خدمات دعم الدواء
3. العلاج النهاري المركز
4. إعادة التأهيل النهارية
5. التدخل في الأزمات
6. تثبيت الأزمات
7. خدمات العلاج السكنية للبالغين
8. خدمات العلاج السكنية للأزمات
9. خدمات منشأة الرعاية النفسية

(b) خدمات نفسية لنزلاء المستشفى

(c) إدارة الحالة المستهدفة

(d) خدمات الطبيب النفسي

(e) خدمات الأخصائي النفسي

(f) خدمات الصحة العقلية المتخصصة الإضافية EPSDT (للأفراد أقل من 21 سنة)، و

(g) خدمات دار المسنين النفسية

يتم مناقشة خدمات المرضى الخارجيين فقط في هذه المذكرة.

تتضمن "خدمات الصحة العقلية" العلاج الفردي أو الجماعي والتدخلات التي يمكن أن تقلل من الإعاقة العقلية وتستعيد، تحسن، أو تحافظ على الأداء. يجب على هذه الخدمات أن تساعد في التعليم، التطور، العيش المستقل، والكفاية الذاتية المعززة، وألا تكون مقدمة كجزء من برنامج آخر للصحة العقلية (على سبيل المثال كبرنامج يومي أو برنامج سكني). قد تتضمن أنشطة الخدمة التقييم، تطوير الخطط، العلاج، إعادة التأهيل، وخدمات ذات صلة<sup>10</sup>.

"إعادة التأهيل" مفهوم واسع وهي خدمة تتضمن المساعدة في تحسين، الحفاظ على، أو استعادة الأداء، الحياة اليومية، الاجتماع والترفيه، مهارات التهذيب والعناية بالنظافة الشخصية، تجهيز الوجبات، مصادر الدعم، والتعليم الخاص بالأدوية<sup>11</sup>.

<sup>9</sup> مدونة كاليفورنيا للتنظيمات § 1810.247 "خدمات الصحة العقلية المتخصصة". [\(عد إلى المستند الرئيسي\)](#)

<sup>10</sup> 9 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات § 1810.227

<sup>11</sup> 9 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات § 1810.243

"إدارة الحالة المستهدفة" هي خدمة يمكنها أن تساعدك في الحصول على الخدمات الطبية، التعليمية، الإجتماعية، والخدمات قبل التدريبية، والتدريبية، والخدمات الخاصة بإعادة التأهيل، أو أي خدمات مجتمعية متضمناً ذلك الحصول على المسك. يمكن أن يتم ذلك بواسطة التواصل، التنسيق، الإحالة، الإيداع، تطوير الخطة، ومراقبة التقدم والخدمات لضمان الحصول عليها.<sup>12</sup>

ما معنى "ضروري طبيًا"؟

يتم اعتبار الخدمة ضرورية طبيًا إذا كنت تحتاج إلى الخدمة لكي تتعامل مع حالتك الصحية العقلية. حتى إذا كانت الخدمة ضرورية طبيًا بالنسبة لك، من اللازم أيضًا أن تكون خدمة واقعة تحت تغطية برنامج Medi-Cal لكي تكون مستحقًا لها.

هناك أربعة أجزاء تتعلق بمعايير الضرورة الطبية:

1. يجب أن يكون لديك تشخيص واحد على الأقل للاضطرابات العقلية الموجودة في لائحة التنظيمات:<sup>13</sup>

- اضطرابات النمو الشائعة، باستثناء اضطرابات التوحد
- السلوك الممزق واضطرابات نقص الانتباه
- اضطرابات التغذية والأكل في مرحلة الرضاعة ومرحلة الطفولة المبكرة
- اضطرابات الإخراج والتبول
- اضطرابات أخرى لمرحلة الرضاعة ومرحلة الطفولة المبكرة والمراهقة
- انفصام الشخصية والاضطرابات الذهانية الأخرى ما عدا الاضطرابات الذهانية الناتجة عن حالة طبية عامة.
- اضطرابات المزاج ما عدا اضطرابات المزاج الناتجة عن حالة طبية عامة.
- اضطرابات القلق ما عدا اضطرابات القلق الناتجة عن حالة طبية عامة.
- الاضطرابات جسدية الشكل
- الاضطرابات المفتعلة
- الاضطرابات الانفصامية
- الخطل الجنسي
- اضطرابات الهوية الجنسية
- اضطرابات الطعام
- اضطرابات التحكم في الاندفاع غير المصنفة في مكان آخر
- اضطرابات التوافق
- اضطرابات الشخصية باستثناء اضطراب الشخصية المعادي للمجتمع

<sup>12</sup> 9 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات الفقرة 1810.249

<sup>13</sup> 9 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات § 1830.205(A-R)(1)(b)

- اضطرابات الحركة الناتجة عن الدواء المتعلقة بتشخيصات متضمنة أخرى.
2. يجب أن يكون لديك قصور نتيجة للاضطراب الذي يؤثر على قدرتك على الأداء بصورة فردية أو في المجتمع.<sup>14</sup>
  3. لا بد أن يركز التدخل (خدمة الصحة العقلية التي تحتاج إليها) على التعامل مع هذا القصور أو الخلل.<sup>15</sup>
  4. لا بد أن تنطبق شروط خدمات الصحة العقلية المتخصصة على هذا التدخل. يعني هذا أن حالتك قد تكون متجاوبة مع علاج الصحة العقلية ولكن قد لا تكون متجاوبة مع العلاج القائم على الرعاية الصحية البدنية.<sup>16</sup>

إذا كنت تحت سن 21 سنة ولا تنطبق عليك متطلبات الضرورة الطبية المذكورة في § 9 C.C.R. يمكنك أن تتلقى الخدمات إذا كان لديك واحد من التشخيصات المذكورة أعلاه وإذا لم تكن الحالة التي لديك متجاوبة مع العلاج الخاص بالرعاية الصحية البدنية.<sup>17</sup>

ماذا لو كان لدي أكثر من تشخيص واحد؟

إذا كان لديك تشخيصًا غير موجود على القائمة لن يمنعك هذا من الحصول على الخدمات مادام لديك على الأقل واحد من التشخيصات المذكورة في القائمة. إذا كان لديك أكثر من تشخيص ولكن على الأقل واحد من التشخيصات المذكورة في القائمة، سوف تستمر في الحصول على خدمات الصحة العقلية المتخصصة.<sup>18</sup>

كيف يمكنني الحصول على خدمات الصحة العقلية المتخصصة؟

MHP لا بد أن تقوم بطلب الخدمة من المقاطعة الخاصة بك على سبيل المثال الصحة العقلية التابعة للمقاطعة أو إدارة الصحة السلوكية. إذا لم تكن تحصل على الخدمات الآن، يمكنك أن تتصل بخطوط MHP للوصول للخدمات وتطلب الحصول على تقييم. قم بالإطلاع على الموقع الإلكتروني الخاص بإدارة كاليفورنيا للصحة العقلية [California Department of Mental Health Website](http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx) للحصول على قائمة بأرقام التليفونات المجانية لخطوط الوصول الخاصة بـ MHP. تتوفر هذه القائمة على الموقع التالي <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx>. لا بد أن يتم تقديم الخدمات لك عندما تحتاج إليها. وهذا يعني أنه لا يمكن أن يتم وضعك على قوائم الانتظار للحصول على الخدمات. هذا أيضًا يعني أنه لا يمكن إخبارك أن تقوم بالاتصال مرة أخرى لاحقًا لأن كل أماكن المواعيد تم حجزها. يجب أن تحصل على الأقل على تقييم لحاجتك للخدمات.

<sup>14</sup> 9 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات § 1830.205(A-B)(2)(b).

<sup>15</sup> 9 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات § 1830.205(1-2)(B)(3)(b).

<sup>16</sup> 9 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات § 1830.205(C)(3)(b).

<sup>17</sup> 9 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات § 1830.210(1-3)(a).

<sup>18</sup> 9 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات الفقرة § 1830.205(c).

## هل أصرح بالموافقة على خطة العمل والخدمات الخاصة بي؟

نعم. يجب أن تتضمن خطة العمل الخاصة بك "client plan" خدمات الصحة العقلية المتخصصة المؤهل لها والمستندات التي توضح أنك توافق على ذلك. يمكنك أن توقع على الخطة أو يمكن أن يشير مقدم الخدمة أنك توافق وتشارك في الخطة الخاصة بك.<sup>19</sup>

ماذا يحدث إذا كنت غير سعيد بخدمتي أو إذا رفضت MHP الخاصة بي الخدمات أو قلت منها أو أوقفتها؟

إذا مررت بتجربة سلبية مع MHP الخاصة بك، يمكنك التقديم على تظلم. إذا تم تغيير خدماتك أو إذا تم منعك من الحصول على خدمات تشعر بأنه لديك الحق فيها، يمكنك أن تقدم على استئناف. أصدرت إدارة خدمات الرعاية الصحية The Department of Health Care Services مؤخرًا مذكرة تناقش عملية التظلم والاستئناف والتي يمكنك الإطلاع عليها على الرابط:

<http://www.dhcs.ca.gov/formsandpubs/Documents/MMCDAPLsandPolicyLetters/APL2017/APL17-006.pdf>

كما قامت Disability Rights California أيضًا بإصدار مطبوعة تناقش عمليات التظلم والاستئناف، مطبوعة رقم #7134.01 بعنوان Plan County Mental Health (MHP) Grievances, Appeals, and Fair Hearings خطط الصحة العقلية الخاصة بالمقاطعة (MHP)، التظلمات، الاستئنافات، وجلسات السماع العادلة

### معايير الوقت والمسافة لخدمات الصحة العقلية<sup>20</sup>

بداية من يوليو 2018، سوف يكون هناك قواعد جديدة تتعلق بكيفية تقديم المقاطعات للخدمات. سوف يطلب من المقاطعات أن تقدم الخدمات في نطاق مسافة محددة من مكان إقامتك وفي نطاق فترة زمنية معينة. التفاصيل موجودة بالأسفل.

لا بد أن تقدم المقاطعات الريفية الرعاية على بعد مسافة 60 ميلًا أو 90 دقيقة من محل إقامة المستفيد بالخدمة. تتضمن هذه المقاطعات:

- ألبين، كالافيراس، كولوسا، ديل نورتيه، جلين، هامولدت، إمبيريال، إينيو، لاسسين، ماريوسا، ميندوسينو، مودوك، مونو، بلوماس، سان بينيتو، شاستا، سيررا، سيسكيو، تيهاما، ترينيتي و

<sup>19</sup> 9 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات الفقرة 1810.205.2 و (c)440.

<sup>20</sup> إدارة خدمات الرعاية الصحية Department of Health Care Services, إخطار بالمعلومات رقم 18 Information Notice No 18: متوفر على

[http://www.dhcs.ca.gov/services/MH/Documents/Information%20Notices/IN%20-%20Network%20Adequacy/MHSUDS\\_IN\\_18-011\\_Network\\_Adequacy.pdf](http://www.dhcs.ca.gov/services/MH/Documents/Information%20Notices/IN%20-%20Network%20Adequacy/MHSUDS_IN_18-011_Network_Adequacy.pdf) (عد إلى المستند الرئيسي) pg 6

تولومني.

لا بد أن تقدم المقاطعات الصغيرة الرعاية على بعد مسافة 45 ميلا أو 75 دقيقة من محل إقامة المستفيد بالخدمة. تتضمن هذه المقاطعات:

- أمادور، بوتت، إلدورادو، فريزنو، كرن، كينجز، لايك، ماديرا، ميرسيد، مونيري، نابا، نيفادا، سان برناردينو، سان لويز أوبيزو، سانا باربارا، ساتتر، تولاير، يولو، ويوبا.

لا بد أن تقدم المقاطعات متوسطة المساحة الرعاية على بعد مسافة 30 ميلا أو 60 دقيقة من محل إقامة المستفيد من الخدمة. تتضمن هذه المقاطعات:

- مارين، بلاسير، ريفرسيد، سان خواكين، سانتا كروز، سولانو، سونوما، ستانيسالوس، وفينتورا.

لا بد أن تقدم المقاطعات الكبيرة الرعاية على بعد مسافة 15 ميلا أو 30 دقيقة من محل إقامة المستفيد من الخدمة. تتضمن هذه المقاطعات:

- الأميديا، كونترا كوسا، لوس أنجيلوس، أورانج، ساكرامنتو، سان دييجو، سان فرانسيسكو، سان ماتيو، وسانتا كلارا.

-  
الحصول على المواعيد في وقت ملائم<sup>21</sup>

لا بد لكل خطط خدمات الرعاية الصحية التي توفر أو ترتب لتقديم خدمات المستشفى أو الطبيب والتي تتضمن خطط خدمات الصحة العقلية التي توفر خدمات الطبيب أو المستشفى أو التي تقدم خدمات الصحة العقلية بناءً على عقد بخطة خدمات شاملة أن توفر الوصول للخدمات في وقت ملائم

على وجه التحديد يجب توفير الخدمات التالية في خلال الفترة الزمنية المحددة التالية.

لا بد أن يتم توفير المواعيد المتعلقة بالرعاية العاجلة التي لا تتطلب تصريح مسبق في خلال 48 ساعة، أما بالنسبة للمواعيد المتعلقة بالرعاية العاجلة التي تتطلب تصريح مسبق فلا بد أن يتم توفيرها في خلال 96 ساعة.

لا بد أن تتوفر مواعيد الرعاية الأساسية غير العاجلة في خلال 10 أيام عمل، مواعيد الأخصائي النفسي غير العاجلة لا بد أن تتوفر في خلال 15 يوم عمل، مواعيد مقدم الصحة العقلية (غير النفسية) لا بد أن تتوفر في خلال 10 أيام عمل، والمواعيد غير العاجلة للخدمات الإضافية لتشخيص أو علاج الإصابات، المرض، أو أي حالات صحية أخرى لا بد أن تتوفر في خلال 15 يوم عمل.

يجب أن يقتصر وقت الانتظار على التليفون 10 دقائق لا أكثر. لا بد أن تتوفر خدمات الفرز للمرضى 14 ساعة يوميا وطوال الأسبوع ولا يمكن أن يزيد وقت إعادة الإتصال بالمتصل عن 30 دقيقة.

<sup>21</sup> 28 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات الفقرة 1300.67.2.2(5)(c).

الوصول في وقت ملائم-استثناءات محدودة

ومع ذلك يوجد استثناءات محدودة لتوقيت المواعيد.

على سبيل المثال، فيما يتعلق بالمواعيد الممتدة<sup>22</sup>، عندما يحدد مقدم الخدمة أو مقدم الإحالة وقت انتظار أطول لن يؤثر بطريقة سلبية على صحة المستفيد\* وقام بذكر ذلك الاستثناء في السجل، قد يمتد الوقت الزمني المحدد للموعد التالي لفترة أطول من الوقت الملائم المذكور أعلاه.

إضافة لذلك، يمكن للأشخاص الذين لديهم زيارات دورية أن يحصلوا على فترات زمنية أطول بين الزيارات ويمكنهم أن يقوموا بحجز مواعيد هذه الزيارات مقدماً<sup>23</sup>.

---

<sup>22</sup> 28 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات الفقرة 1300.67.2.2(G)(5)(c).

<sup>23</sup> 28 مدونة كاليفورنيا للتنظيمات الفقرة 1300.67.2.2(H)(5)(c).